



香港教育大學

The Education University
of Hong Kong

*H*ONORARY
FELLOWSHIP

Presentation Ceremony

2017

榮譽院士頒授典禮

31.03.2017



Order of Ceremony
典禮程序

The assembly please rise while the Procession is entering and leaving the arena
會眾請於典禮行列進場及離場時肅立

National Anthem

奏國歌

Address by the President, Professor Stephen Cheung Yan-leung, BBS, JP

校長張仁良教授致辭

Presentation of Honorary Fellowships

The President, Professor Stephen Cheung Yan-leung, BBS, JP
will present to the Chairman of the Council, Dr Pang Yiu-kai, GBS, JP
the recipients for the award of Honorary Fellowship:

校長張仁良教授恭請校董會主席彭耀佳博士頒授榮譽院士銜予：

Mr Chan Hung 陳焄先生

Dr Anissa Chan Wong Lai-kuen, BBS, MH, JP 陳黃麗娟博士

Mr Fung Sun-kwan 馮燊均先生

Dr Lam Tai-fai, SBS, JP 林大輝博士

Address by Dr Anissa Chan Wong Lai-kuen on behalf of the Honorary Fellows

陳黃麗娟博士代表榮譽院士致謝辭

Close of Ceremony

典禮完畢

Tea reception after the Ceremony

典禮後敬備茶會招待



Mr *C*han Hung

陳蒞先生

Widely known as the founder of Principal Chan Free Tutorial World, Mr Chan Hung is an exemplary educator who has devoted himself to volunteer education. He graduated with a Bachelor of Social Sciences in China Studies from the Hong Kong Baptist College in 1992 and obtained a Postgraduate Diploma in Education from the Hong Kong Baptist University in 1996. Seeing underprivileged students' need for a fair chance at learning opportunities, Mr Chan decided to quit his job as principal at a secondary school and established Principal Chan Free Tutorial World in 2009, providing free tutorial services and educational support for children in need. Currently, more than 8,000 underprivileged children receive free one-to-one tutorial services and about 2,000 students from pre-school playgroup courses and talent classes are enrolled at Tutorial World.

陳蒞先生是一位出色的教育家，他最廣為人知的是創辦了「陳校長免費補習天地」，為基層及弱勢學生提供義教服務。陳先生於 1992 畢業於香港浸會學院，取得中國研究社會科學學士，其後於 1996 年在香港浸會大學獲取學位教師教育文憑。陳先生有感弱勢青少年需要有公平機會接受教育，遂於 2009 年辭去中學校長一職，並成立「陳校長免費補習天地」，為基層貧困學童提供免費補習服務和其他教育支援。目前有超過 8,000 名來自草根家庭的學童在「陳校長免費補習天地」接受單對單補習服務，參加「補習天地」遊戲小組和才藝班的學生也有近 2,000 人次。



Dr *A*nissa Chan Wong Lai-kuen, BBS, MH, JP

陳黃麗娟博士

Currently Principal of St. Paul's Co-educational College and Supervisor of St. Paul's Co-educational College Primary School, Dr Chan is highly regarded for the passion she displays in pursuit of excellence in education. Under her leadership, the College has nurtured cohorts of professional and community leaders who have shone in various sectors through diverse and stimulating education at St. Paul's. She also led the College in becoming an authorised International Baccalaureate World School in 2011, testimony to its high standards of teaching and pedagogical leadership. Despite her heavy commitments, Dr Chan has been active in public services, devoting herself to the advancement of professionalism in the sector. Among many others, she is Founding Chairman of the Hong Kong Principals' Institute, a member of Presidential Advisory Group and Scholar-Practitioner Fellow at the Asia Pacific Centre for Leadership and Change (APCLC) at EdUHK.

陳黃麗娟博士現為聖保羅男女中學校長兼附屬小學校監，她對追求教育卓越充滿熱誠，在學界備受敬重。在她的領導下，聖保羅男女中學為學生提供極具啟發及多元的學習機會，孕育無數的專業及社會領袖，在各個界別發光發亮。於 2011 年，陳博士帶領聖保羅男女中學申請認證，獲國際機構 International Baccalaureate (IB) 授權為「IB 世界學校」，開辦 IB 課程，足證該校在教學方面的卓越水平及領導地位。雖然陳博士公務繁重，她仍致力提升校長專業培訓的工作，當中包括擔任「香港校長中心」創會主席、出任教大校長諮詢小組成員，以及亞太領導與變革研究中心教育領導學人等。



Mr *F*ung Sun-kwan

馮 燊 均 先 生

Mr Fung, Chairman of the Fung Sun Kwan Chinese Arts Foundation, is renowned for his tireless efforts in promoting Chinese classical learning and traditional Chinese values and virtues. Mr Fung has made donations to support the development of United International College in Zhuhai and the Centre for Chinese Classical Learning at The Chinese University of Hong Kong. To help prospective teachers strengthen their foundations in traditional Chinese culture, he made a donation to EdUHK in 2016 for a five-year project. In recognition of his contributions to the education field and community, Mr Fung was appointed Honorary Fellow by the Hong Kong Baptist University in 2006, recognised as a Star of Charity by the China Children and Teenagers' Fund in 2005, named a China Children Philanthropist by the China Children and Teenagers' Fund in 2002, and received an Honorary Medal in the 1992 Queen's Birthday Honours List and the Queen's Commendation for Bravery in 1976.

馮燊均先生現為「馮燊均國學基金會」主席，他致力弘揚國學，積極推廣中華傳統文化及美德之學習。馮先生先後慷慨捐助本地院校，包括位於珠海的香港浸會大學聯合國際學院、香港中文大學國學中心，以及於 2016 年捐助教大進行為期五年的計劃，協助準教師鞏固其傳統中國文化基礎。為表揚其對教育及社會的貢獻，馮先生於 2006 年獲香港浸會大學頒發榮譽院士，2005 年及 2002 年分別獲中國兒童少年基金會授予「中國兒童慈善家之星」及「中國兒童慈善家」榮譽稱號。馮先生於 1992 年獲頒英女皇榮譽獎章，他亦曾於 1976 獲香港政府頒發英勇救人獎狀。



Dr *L*am Tai-fai, SBS, JP

林大輝博士

Dr Lam is currently the Supervisor of Lam Tai Fai College. Having graduated from the Hong Kong Polytechnic in 1981, Dr Lam received the Young Industrialist Awards of Hong Kong in 2000 and was elected Member of the 4th and the 5th Legislative Council. Currently a member of the National Committee of the CPPCP and Standing Committee Member of the CPPCP's Henan Provincial Committee, Dr Lam was Chairman of Clothing Industry Training Authority and will be Chairman of the Hong Kong Sports Institute from 1 April 2017. He is Deputy Chairman of The Hong Kong Polytechnic University (PolyU) Council and a member of the Presidential Advisory Group at EdUHK. In recognition of his contributions, Dr Lam has been awarded the University Fellowship and the Honorary Degree of Doctor of Business Administration by PolyU. He has been appointed the Justice of the Peace and awarded the Bronze and Silver Bauhinia Stars by HKSARG.

林大輝博士現為林大輝中學校監。1981年畢業於香港理工學院，2000年榮獲香港青年工業家獎、其後當選為第四屆及第五屆立法會議員。他現為全國政協委員、河南省港區政協常委，歷任多項政府公職包括製衣業訓練局主席、監警會副主席等，並將於2017年4月1日出任香港體育學院董事局主席。林博士一直支持教育發展，現為香港理工大學校董會副主席、教大校長諮詢小組成員。他曾獲理大頒授大學院士及工商管理榮譽博士學位，並獲特區政府委任為太平紳士，和頒發銅紫荊星章及銀紫荊星章，表揚他對香港的貢獻。



itation for

Mr Chan Hung, *Honorary Fellow*

讚辭

榮譽院士陳焜先生

Mr Chairman of the Council :

Mr Chan Hung, founder of Principal Chan Free Tutorial World, established the free tutorial centre at the expense of his full time job as a secondary school principal because of his concerns for students from the lower echelons of society. Passionate about promoting innovative learning and education diversity, he has tirelessly dedicated his career to setting new trends with his vision of "education for all", and serving as a role model for the education sector.

Mr Chan was born to a family of educators, with his father a professor and his mother a teacher. At a tender age, Chinese New Year reunions between his mother and her former students immersed him in a joyful atmosphere and the special teacher-student relationships left him with a deep impression and inspiration, providing the impetus for his aspiration to become an educator. He gained further understanding of the field at matriculation and during his university studies, where he also learnt about the importance of social and education equality. In 1992, he graduated from university and entered the teaching profession with no hesitation.

The first school Mr Chan taught at was one with students who varied greatly in their academic and other performance. In face of the challenging environment, and witnessing others leave for greener pastures, Mr Chan found enjoyment in it. Refusing to rely on the syllabus alone, he organised various recreational clubs for dancing, poetry and drama to give a sense of fulfilment and satisfaction to his students outside the classroom. He also made use of his off-duty hours to tutor students, believing that each step he took could open a new horizon for them. Encounters with students with learning disabilities at the school also made him reflect on the emotional needs of those with special needs and the importance of connecting with the inner beings of students.

The school nonetheless closed down in 2003. Mr Chan subsequently took up the role as principal of a school under the Direct Subsidy Scheme. During his time at the helm, he put his mind to exposing students to a wide variety of learning experiences and subject areas, including business management and real estate, and paid particular attention to his students' career prospects. His novel approach earned accolades from his peers and had long-lasting impact on the field. He was named one of the top ten Direct Subsidy School principals. He later served as Secretary for the Hong Kong Direct Subsidy Scheme Schools Council and Vice Chairman of Hong Kong Private Schools Association.

At the time, the education field was undergoing a transformation as the entrenched examination-oriented culture led to its rampant commercialisation, with the lack of resources and class reductions taking a toll. While students were exhausted by the performance-based learning model, teachers were also strained to the limits by heavy duties in the promotion of schools and administrative tasks. Taking the brunt were a group of grassroots students who were often neglected due to their financial difficulties.

Deeply troubled by the phenomenon, Mr Chan resigned from his role as principal, desperately wanting to make a difference. The Principal Chan Free Tutorial World was hence established in 2009. Following years of arduous effort, the organisation has grown to have a pool of some 9,000 voluntary teachers and a membership of 10,000 students, among whom 8,000 have enjoyed the free tutorial service based on a matching scheme. In addition to tutoring, voluntary teachers are also required to provide students with advice on personal development and life planning. As mentors, they reach out to students who are going astray. Students who show potential are provided with extra help and financial support through fund-raising for further studies. Since 2013, the service has expanded to the pre-school level – offering free classes and playgroup activities to grassroots children.

With the Tutorial World going from strength to strength, Mr Chan took another stride forward, involving parents and empowering them. To fundamentally change the deep-rooted culture in education, he believes parents should also be educated and informed about alternatives so that they will play a part in pushing for change. With this in mind, the Mobile Classroom was set up in 2015 to provide class demonstrations in various districts across the city, often conducted in pop-up classrooms built with inflatables. Parents Camp allows parents to gain first-hand experience of innovative and fun learning by becoming students themselves. The Jockey Club Neo Education Lab is a shared space for parents and those involved with education to mingle, exchange ideas and explore freely. Experts are invited to share their expertise at the venue.

Mr Chan has devoted his whole career to educational innovation and equality, even at times of challenges and setbacks. Last year, the passing of his wife plunged his family into hardship and financial difficulty, but he stood firm to his cause of promoting free and innovative learning in the face of lucrative alternative offers.

Mr Chairman, Mr Chan is persistent in pursuing his "education for all" vision and has contributed tremendously to education equality and catering for the needs of students with grassroots backgrounds. Actively promoting a diverse approach to teaching, he has worked tirelessly and consistently in reinstating the original purpose of education – to nurture our future generations. On behalf of The Education University of Hong Kong, I present Mr Chan Hung to you for the award of Honorary Fellowship.



校董會主席先生：

「陳校長免費補習天地」創辦人陳葑校長，出於對基層學生的關注，毅然辭去中學校長職務，設立免費補習社，推行創新的多元教學模式，力求改變當時的教育風氣。他抱著「有教無類」的信念，為教育盡心盡力，是教育界的楷模。

陳葑校長的父母分別任職教授及老師。童年時，陳校長目睹母親教過的學生紛紛前來拜年敘舊，師生和樂的景象使他萌生從事教職的念頭；就讀預科及大學期間，陳校長進一步了解到教育的意義及促進社會平等的作用，更加鞏固信念，遂於 1992 年大學畢業後謀取教職。

第一所聘用陳校長的學校，乃一間學生能力差異較大的學校。一般人可能會另謀高就，但陳校長卻樂在其中。他相信「課堂之外才是教育產生的地方」，所以他致力為學生開辦舞蹈學會、詩歌社、劇社等課外活動小組，讓他們從中獲取成功感。有時他亦會主動為成績未如理想的學生補習，從而發現微小的進步原來可為學生帶來巨大鼓舞；又透過一次與學障學生的接觸，就更讓陳校長反思有特殊需要學生的內心需求。

2003 年，該私立學校結束營運，陳校長應邀出任直資學校校長，期間致力推動多元課程，又考慮到學生前途問題，為他們開設營商、地產經紀課程，提供更多出路選擇。他的創新思維廣受讚譽，對教育界帶來深遠的影響。因此，陳校長當選為「十大直資中學校長」之一，並擔任直資學校議會秘書及私立學校聯會副主席兩個要職。

但在此期間，教育生態正經歷巨變。陳校長眼看教育越趨商業化，「目標為本」的文化盛行，學生忙於追求成績，教師則疲於應付各類宣傳及行政工作，並面對資源不足與縮班等問題。奈何一群跟不上進度、缺乏經濟資源的基層學生漸被忽略，甚至犧牲。為此，陳校長耿耿於懷，終在 2009 年毅然辭去校長一職，創辦「陳校長免費補習天地」。經過數年苦心經營，該服務吸引逾萬名學生參與及九千多位義務教師加入，當中有八千多名學生獲成功配對，享受免費補習服務。而陳校長顧及學生的學業需要之餘，亦關心他們的個人成長發展，故要求義師擔起生活導師的角色，防止學生誤入歧途。每遇到具潛質和有上進心的學生，「陳校長免費補習天地」更會為其籌款及安排特別導師，提升進修機會。2013 年，陳校長為基層兒童增設免費學前教育及才藝訓練班，以實現「教育平等」的理念。

不過，陳校長認為，免費補習只是治標不治本。治本之法，應是從家長入手，讓家長體驗教育的各種可能性，從而向政府提出訴求，由根本改變教育風氣。因此，他自 2015 年起創辦「飛翔教室」，帶著「充氣流動課室」到各區示範教學；開辦家長營，讓家長化身學生，體驗非傳統教學的樂趣；設立「賽馬會創新教育工作室」，聘請專家定期駐場助家長解難，並為家長及有志加入教育界的朋友提供交流心得的空間。

陳校長矢志推動「創新教育」及「教育平等」，堅持「有教無類」的信念，致力改善當前的教育風氣，面對挫折仍處之泰然。多年來不斷有人欲以高薪邀請他再次出任校長，他仍因堅持追求自由教學空間而婉拒；即使去年妻子離世後，家庭經濟一度陷入困境，他也不改初衷，繼續堅守他的教育事業。

主席先生，陳葑校長堅守教育理想，特別關注基層學生需要，又致力推動多元教育，力求讓教育回復「育人」的本質。為表彰陳校長的貢獻，我謹代表香港教育大學，恭請閣下頒授榮譽院士銜予陳葑校長。



itation for

Dr Anissa Chan Wong Lai-kuen, BBS, MH, JP, *Honorary Fellow*

讚辭

榮譽院士陳黃麗娟博士

Mr Chairman of the Council,

A committed and exemplary leader, Dr Anissa Chan has dedicated herself tirelessly to Hong Kong education and the development of countless students and future educators. Across a career spanning more than three decades, she has worked as a frontline teacher, a principal and an innovative advocate of ongoing professional development. As a passionate educator, she has pioneered the professional development of school leaders and served the public in numerous capacities to advance the quality of education and the well-being of Hong Kong.

Dr Chan graduated from the University of Hong Kong with First Class Honours in Chemistry in 1980. Her passion for the field led to an invitation from her professor to take up chemical research, but she decided to pursue a teaching career because she wanted to serve people directly while continuing her academic interest.

For eight years, Dr Chan taught chemistry at Ying Wa Girls' School. Her outstanding performance led to her appointment as principal of SKH Bishop Mok Sau Tseng Secondary School in Tai Po, where she served for eleven years. In 2004 she was appointed principal of St. Paul's Co-educational College (SPCC), one of Hong Kong's most prestigious schools with a century-long history of nurturing generations of outstanding leaders and intellectuals.

Over the past 13 years, St Paul's Co-educational College, under Dr Chan's leadership, has scaled new heights in terms of innovation, quantitative and qualitative expansion and a range of exciting developments across a number of areas. She celebrated many of these achievements at the school's centenary in 2015. Among the most notable recent achievements was SPCC becoming an IB World School, granted by the International Baccalaureate Organisation.

Almost all SPCC's graduates are admitted to university – and Dr Chan is extremely proud of this. However she has never believed that outstanding academic achievement is the be all and end all of education. Rather, she places equal value on fostering all-round development, with particular emphasis on character building through empowering students to become compassionate and responsible global citizens able to lead purposeful lives and make meaningful contributions to their society – she is uncompromising on this.

Her love of education and thirst for knowledge motivated her to further studies. She attained a Master of Arts in Education at London University's Institute of Education in 1985, followed by a PhD in Education at Monash University in Australia in 1993. She has received numerous academic awards, including the Sir Robert Black Trust Fund Postgraduate Scholarship, Australian Postgraduate Research Award and Peter Fensham Scholarship.

Reflecting upon what it takes to be an outstanding educator and leader in the field, Dr Chan believes that good teachers are not simply shaped by hard skills, such as qualifications, years of experience or teaching methods, but more crucially by the attitudes and principles they hold: whether they believe education can make a difference, whether they truly believe students are our future and that every student should be cared and loved for what they are. Educators must be role models for the values they hold and passionate lifelong learners with positive attitudes.

Responding to the need for increased support for the professional and leadership development of school principals in Hong Kong, Dr Chan took the lead to engage a handful of principals in 2006 to champion the establishment of a ground-breaking professional body to nurture and develop new and serving principals. This group of pioneers overcame what often seemed insurmountable challenges, and many sceptics, to establish the not-for-profit, self-funded Hong Kong Principals' Institute (HKPI) in 2012.

Today, HKPI is a highly respected independent professional body supported by donations from organisations or members of the public sharing its vision. It is dedicated to the development of outstanding school leadership, offering support for the principals and vice-principals of kindergartens, primary schools, secondary schools, special schools and international schools. It has also developed a set of frameworks to assess the competencies of principals and developed a model for self-assessment to enable principals to evaluate their own state of development.

Dr Chan regularly shares her expertise and knowledge through participating in a range of educational organisations and the tertiary institutions, including the Sub-committee on Teachers' Professional Development (SCTPD) of the Committee on Professional Development of Teachers and Principals (COTAP), the Presidential Advisory Group of The Education University of Hong Kong and the Advisory Committee on Teacher Education of the Faculty of Education at The Chinese University of Hong Kong. Her public service also stretches beyond education. She has served the Independent Commission Against Corruption Complaints Committee and Long-term Prison Sentences Review Board, among many others.

Approaching retirement after having served the sector for a quarter of a century, Dr Chan has been a truly outstanding and passionate educator who has always held true to the principles and values close to her heart – justice, fairness, integrity, respect, compassion and responsibility. She has been consistent and persistent in pursuing her beliefs and goals by giving her best and doing what she believes is right. Throughout her career, her decisions, even when unpopular, have been guided by her Christian faith and core values. She often quotes the 19th century American thinker Ralph Waldo Emerson, "It is easy in the world to live after the world's opinion; it is easy in solitude to live after our own; but the great man is he who in the midst of the crowd keeps with perfect sweetness the independence of solitude".

Mr Chairman, Dr Chan has made life-long contributions both as a frontline educator and through her work in the development of future educators and education leadership. She has also contributed significantly to the well-being of society. On behalf of The Education University of Hong Kong, I present Dr Anissa Chan Wong Lai-kuen to you for the award of Honorary Fellowship.



校董會主席先生：

陳黃麗娟博士乃一位傑出而有承擔的領袖，逾三十年來於教育事業上盡心盡力，並培育過無數莘莘學子及未來教育人才。她既是一位前線教師與校長，也極力提倡創新教育專業發展。她開創校長專業發展培訓，並出任多項公職，提升教育質素及促進香港整體福祉，是一位充滿熱誠的教育家。

1980年，陳博士以一級榮譽成績畢業於香港大學化學系。由於她熱愛化學，教授曾邀請她加入研究工作；但陳博士卻希望於深造之餘，能直接服務他人，因而開展她的教育事業。自後八年，陳博士於英華女校任教化學。她出色的表現獲聖公會莫壽增會督中學賞識，邀請她出任校長，達十一年之久。2004年，她加入聖保羅男女中學，在這所具百年歷史、作育無數英才及社會領袖的頂尖學校擔任校長。

過去十三年間，陳博士帶領聖保羅男女中學，經歷創新、擴校及發展，屢創高峰。在陳博士的傑出領導下，在多方面均取得長足發展，包括獲國際機構 International Baccalaureate 頒授「IB 國際學校」名銜，並於2015年以穩固根基迎來首個百年校慶。聖保羅男女中學畢業生之大學入學率幾近百分之一百，陳博士也引以為傲；不過，她重視的，不僅是學業成績，更是學生的全人發展。她尤其堅定地注重建立健全人格，培育學生成為關懷、盡責的世界公民，人生饒有意義，終身貢獻社會。在這一方面，陳博士絕不妥協。

出於對教育的熱愛及對知識的渴求，她不斷進修及鑽研。1985年，她取得倫敦大學教育研究院教育學文學碩士學位；1993年，她獲澳洲蒙納士大學頒授教育博士學位。她更榮獲多個學術獎項，包括：柏立基爵士信託基金研究生課程獎學金、澳洲研究生獎及 Peter Fensham 獎學金。陳博士經常反思如何才能成為出色的教育家與領袖。她深信，好教師不能單憑學歷、年資及教學方法等指定技能鑒定，還需考慮他們的態度與原則：是否相信教育能帶來改變？是否深信學生是我們的未來？是否認同任何學生都應該備受關懷、愛護？教育工作者必須以身作則，實踐其價值觀，並以正面態度及無比熱忱，終身學習。

有鑒於香港缺乏校長專業發展及領袖培訓等支援，陳博士於2006年與數名校長攜手開展一項具開創性的任務：成立一個嶄新的專業團體，培育新校長，並協助現職校長發展。這群先驅者面對各種質疑，卻從不輕言放棄，終能克服重重困難，於2012年創立非牟利自資機構「香港校長中心」。發展至今，香港校長中心已成為備受推崇的獨立專業機構，獲得不少認同其願景的機構及公眾捐款支持，專注培育出色的學校領袖，為學前教育、中小學、特殊學校及國際學校的正副校長提供支援。中心還發展出一套校長表現評核框架及自我評核指引，有助校長檢視自己的發展歷程。

陳博士經常樂意分享她的專業知識與經驗，因而參與多個教育及高等教育機構工作，包括：教師及校長專業發展委員會轄下的教師專業發展小組委員會、香港教育大學校長諮詢小組，以及香港中文大學教育學院師訓諮詢委員會。教育範疇以外，她亦出任廉政公署事宜投訴委員會及長期監禁刑罰覆核委員會等公職，服務社會。

服務教育界達四分之一世紀，如今退休在即，她仍一直秉持她衷心服膺的價值觀和原則，諸如：公義、公平、正直、尊重、關懷及責任感等，始終如一。工作上，她經常作出不少決定，儘管部分未必廣受歡迎，她仍仰賴其基督教信仰，以及本身的核心價值觀，竭盡所能，為理想奮鬥。她經常引用十九世紀美國思想家愛默生名句：「隨波逐流固然輕易，離群索居亦非難事，只有偉人，才能結廬人境而心遠地遷，得享遺世獨立的甘美。」

主席先生，陳博士委身教育，作為教育前線工作者，在培育教育人才與領袖這些不同崗位上，均有卓越貢獻，並造福社會。我謹代表香港教育大學，恭請閣下頒授榮譽院士銜予陳黃麗娟博士。



itation for

Mr Fung Sun-kwan, *Honorary Fellow*

讚辭

榮譽院士馮燊均先生

Mr Chairman of the Council,

Mr Fung Sun-kwan is deeply passionate about education, contributing to the field with unswerving support over the years. He has tirelessly dedicated himself to the construction of schools and education infrastructure on the Mainland, holding the nation's long-term development dear to his heart. He has established the charitable Fung Sun Kwan Chinese Arts Foundation, with his philanthropic endeavours and propagation of traditional Chinese virtues benefiting numerous young minds.

Born in Hong Kong, Mr Fung attended private education at the age of four, when he became well-versed in Chinese classics such as the Thousand Character Essay and the Three Character Classic. The following years of primary schooling at Dao Kwan School were marred by the Japanese invasion of China. His principal, Wong Chik-sang, who had been trained at the Whampoa Military Academy, often reminded his students of their Chinese identity and the survival of the nation by standing up against the invasion, forming vivid memories of Mr Fung's early childhood. The principal led teams of students and teachers to help injured soldiers when Japan invaded Hong Kong. During the period, Mr Fung's family plunged into financial crisis because his father, Fung Yat, a shipbuilding technician, refused to work for the Japanese army. The entire family fled to Guangzhou later and the young Mr Fung was forced to leave school. Deeply influenced by his father's unwavering allegiance to the country and the patriotic values instilled in him during his early childhood education, his nationalistic ideals were forged and he felt an indispensable link to traditional Chinese culture and the country.

After Japan surrendered, Fung Yat returned to Hong Kong — but his son would later go abroad to further his studies in naval architecture, following in his father's professional footsteps. After his studies at the Royal College of Science and Technology in Scotland, he returned to Hong Kong and had a brief stint at the Hong Kong Shipyard Limited. In 1963, he built his own shipyard on a plot of land in Kowloon he acquired through a government tender, and his company prospered under his leadership.

Mr Fung's philanthropic efforts in education and community services started to make a mark in 1973 when he provided financial support to the then Hong Kong Baptist College, which was struggling financially with government funding denied. He took part in the establishment of the first arts centre in Hong Kong in the same year. He also became involved in various institutions and community services. Other than engaging in the Boy Scouts, over the years he has expressed concern for the well-being of ex-prisoners and the developments of children with disabilities and youngsters who are going astray. In recognition of his service and contributions, he received an Honorary Medal in the 1992 Queen's Birthday Honours List.

The ravaging floods in Eastern China in 1991 prompted Mr Fung to take his cause to the Mainland. He rendered help for the reconstruction of schools that were devastated by the floods in Wuhan, and made donations for the construction of new schools and school refurbishment in many provinces in the years to come. Even today, he travels to see projects and schools under his charity across the Mainland. In tribute to his father, who passed away relatively young, Mr Fung often names projects and buildings after him. Earning respect for his devotion to the educational cause and his work for the welfare of children on the Mainland, Mr Fung was named Chinese Children's Philanthropist in 2002 by the China Children and Teenagers' Fund and the China Charity Federation.

Through his encounters with classical Chinese texts at a tender age, Mr Fung deeply believes in the ten virtues of traditional Chinese philosophy — benevolence, righteousness, propriety, wisdom, trustworthiness, loyalty, filial piety, integrity, resilience and harmony. He has painstakingly observed that sinology has for many years been neglected in Hong Kong's education, and even youngsters on the Mainland have limited knowledge. Therefore, he dedicated himself fully to promoting sinology after the sale of his company in 2003, and established the Fung Sun Kwan Chinese Arts Foundation in 2008. The Foundation invites universities and esteemed scholars from China, Hong Kong and Taiwan to collaborate and develop Chinese culture and national education in secondary and primary schools. Outside of the education system, the Foundation invites scholars to write books that promote the virtues and morals of traditional Chinese culture. To nurture teachers with knowledge of and appreciation for Chinese culture and for students to be familiarised with its fine virtues, the Chinese Culture-based Life Education Project has been promulgated at The Education University of Hong Kong with Mr Fung's donations. He also currently holds the roles of Honorary Life President and Vice President of the Confucian Academy.

Mr Chairman, Mr Fung is an outstanding philanthropist, and his dedication to education and his tireless propagation of Chinese culture has benefitted many both in Hong Kong and the Mainland. In commending his distinct contributions, on behalf of The Education University of Hong Kong, I present Mr Fung Sun-kwan to you for the award of Honorary Fellowship.



校董會主席先生：

馮桑均先生熱心教育公益事業，多年來慷慨捐輸，並心繫國家發展，勞心勞力奔走支援內地興建學校，又於近年創辦非牟利慈善機構「馮桑均國學基金會」，致力弘揚中華優秀傳統文化，受惠兒童及年輕人不計其數。

馮桑均先生生於香港，四歲時入讀私塾，熟讀《千字文》及《三字經》等中華經典，後就轉讀導群學校。時值日本大舉侵華，導群學校校長黃植生先生出身黃埔軍校，經常勉勵學生不要做亡國奴，並於日軍攻港期間率師生照顧傷兵。香港淪陷後，任職造船技師的馮父馮鎰先生不甘為日軍效命修船，帶全家返回廣州居住，縱使一家人經濟陷入困境，兒子被迫輟學，馮鎰先生也堅守信念。耳濡目染之下，馮先生自幼已對祖國及中華文化有份難以割捨的感情，愛國之情由此而生。

日本投降後，馮鎰先生舉家回港，馮先生得以繼續學業，後赴蘇格蘭格拉斯哥皇家科技學院深造，修讀造船設計科，返港後供職於香港船廠有限公司，並在1963年成功投得地皮建造船廠，繼承父業。由於經營有道，船廠生意蒸蒸日上。

1973年，馮先生從報章得知香港浸會學院因政府否決其資助申請而陷入財困，馮先生毅然解囊相助，又於同年參與興建香港首個藝術中心，自此展開其教育公益事業。多年來，馮先生熱心社會事務，積極參與童軍活動，關注釋囚、弱能兒童及邊緣青年發展，於1992年獲英女王頒發榮譽獎章。

1991年的華東水災，則將馮先生的公益事業帶入內地。他閱報得知武漢有學校被大水沖毀，遂捐獻協助學校重建。至今，馮先生已資助多省政府建造學校、修繕舊校舍等，受惠兒童多不勝數。為紀念早逝的父親，他每每以父親之名為新建學校及教學樓命名，以表懷念之情。捐款以外，馮先生亦會親身視察接受捐助的學校，足跡遍及大江南北。為表彰馮先生對中國教育及兒童所作的傑出貢獻，中國兒童少年基金會與中華慈善總會於2002年向馮先生授予「中國兒童慈善家」稱號。

由於自幼受國學薰陶，馮先生對中華十大義理「仁、義、禮、智、信、忠、孝、廉、毅、和」深感認同。他看到香港社會多年來忽視國學教育，內地年輕人又對傳統中華文化均所知甚微，為此感到痛心，因此立志弘揚國學。2001年起，馮先生出任孔教學院永遠名譽院長及副院長，弘揚孔道；2003年出售船廠後，他更是全心投入傳揚國學，於2008年創辦「馮桑均國學基金會」，透過與兩岸三地大學和專家合作，推動中小學的國學教育，於教育體系外則邀請專家編纂書籍，宣揚中華義理。他於去年捐助香港教育大學開展「返本開新，安身立命：植根中華文化生命教育」計劃，希望藉著培育優良師資，讓莘莘學子能熟習優秀傳統，使中華文化得以承傳。

主席先生，馮桑均先生熱心教育公益事務，並致力弘揚國學，造福中港兩地青少年，受惠者眾。為表彰馮先生的貢獻，我謹代表香港教育大學，恭請閣下頒授榮譽院士銜予馮桑均先生。



itation for

Dr Lam Tai-fai, SBS, JP, *Honorary Fellow*

讚辭

榮譽院士林大輝博士

Mr Chairman of the Council,

A distinguished business leader and a dedicated philanthropist, Dr Lam Tai-fai has made tremendous contributions to public service, particularly in the field of education and sports. His passions and interests are diverse and his philanthropic endeavours benefit a broad spectrum of society.

From a grassroots family, Dr Lam began his career in a garment group after graduating from The Institute of Textiles and Clothing at the Hong Kong Polytechnic, the forerunner of The Hong Kong Polytechnic University, in 1981. Reputed for his diligence, earnestness and devotion to work, he rose from a young trainee to Managing Director of the company in 10 years' time. Dr Lam has always been a keen supporter of the local textiles and fashion industry and determined to drive the industry's sustainable development by rendering services in various capacities including former Chairman of the Clothing Industry Training Authority, former Chairman of the Hong Kong Woollen & Synthetic Knitting Manufacturers' Association and other leadership roles in the Textile Council of Hong Kong and the Hong Kong General Chamber of Textiles.

For many years, Dr Lam has acknowledged the importance of manpower training and quality education both on the Mainland and in Hong Kong. He often says that quality education is the best long-term investment which lays the foundation of prosperity and sustainable development for the nation and society, and he has put tireless effort into education development over the years. He founded Lam Tai Fai College in 2004 with a vision to contribute to the wholesome personal growth and intellectual development of youths through a comprehensive mix of academic, aesthetic and physical endeavours.

The school aspires to lead local education by integrating academic, sports and innovative design activities to develop future community leaders, sports professionals, accomplished academics, upright citizens and cultured individuals in the 21st century. Lam Tai Fai College is the first in Hong Kong to weave fashion design, sports development, innovative technology and health education into the conventional curriculum. Not only has Dr Lam provided generous financial support for the school's establishment, he has also devoted much time and effort to many aspects of its development from initial conception to strategic planning.

As a Polytechnic University Outstanding Alumni awardee, Dr Lam made a donation to establish the University's first full-time Master's degree programme in Fashion and Textile Design in 2000. For The Education University of Hong Kong, Dr Lam provided unfailing support during its journey to becoming a university. As Chairman of the Education Panel of the Legislative Council, he gave ardent support to the University's retitling and vigorously promoted the passage of the bill, which was a landmark moment for the then Hong Kong Institute of Education, now The Education University of Hong Kong. He also shares his expertise and insights with various universities through high-level positions, including Deputy Chairman of Polytechnic University's Council and Member of the Court, Honorary Member of the Court of Hong Kong Baptist University, and Member of EdUHK's Presidential Advisory Group.

Those close to Dr Lam, who sometimes refer to him fondly as "Tai-fai", know that he is a man of integrity and principle with a grateful heart. He believes in the maxim of "taking from society and repaying society" and has a strong sense of belonging to the nation and devotion to the community. Dr Lam began the large-scale project of building primary schools on Mainland China in 2006. Thanks to his financial support and dedication, more than 30 primary schools have been built in Henan, Qinghai, Yunnan and Hubei provinces. He has served as Member of the National Committee of Chinese People's Political Consultative Conference since 2008, and Standing Committee Member of Henan Provincial Committee of Chinese People's Political Consultative Conference since 2009.

Outside work, Dr Lam is a great soccer fan and a sports enthusiast. He believes the promotion of sports is tantamount to the well-being of the public and physical competence of the future generations. He was once Chairman of the Rangers Football Club and Happy Valley Athletic Association Football Team, and Chairman of the Board and President of the Handball Association of Hong Kong, China. He was also a torch bearer in the Beijing 2008 Olympics Torch Relay in Hong Kong and gave strong support to the 2009 East Asian Games in Hong Kong as a major sponsor. He will assume the position of Chairman of the Hong Kong Sports Institute and serve as Member of the Sports Commission of the HKSAR Government in April 2017.

Among the many prestigious awards bestowed on Dr Lam are Hong Kong's Young Industrialist Award in 2000, and a University Fellowship and an Honorary Doctorate of Business Administration from The Hong Kong Polytechnic University in 2000 and 2004 respectively. He was appointed Justice of the Peace in 2005, and received the Bronze Bauhinia Star in 2006 and the Silver Bauhinia Star in 2012 from the HKSAR Government. In recognition of Dr Lam's contributions, an amphitheatre at The Hong Kong Polytechnic University was named after him in 2015, and a clock tower at Hang Seng Management College was given his name in 2016.

Mr Chairman, in recognition of his distinguished achievements as well as his contributions to the local community, particularly to the education and sports sectors; on behalf of The Education University of Hong Kong, I present Dr Lam Tai-fai to you for the award of Honorary Fellowship.



校董會主席先生：

林大輝博士是一位傑出的商界領袖，亦是熱心公益的慈善家。他積極服務社會，尤其在教育與體育界方面，貢獻良多。他在社會上多個領域投入無比的熱誠，以及為慈善公益所作的努力，令社會各階層廣受裨益。

林博士出身草根家庭。自 1981 年畢業於香港理工學院（香港理工大學前身）紡織及製衣學系，他隨即加入製衣行業，開展個人的事業。他工作認真，勤奮過人，短短十年間由年輕見習生晉升至集團的董事總經理。林博士一向熱心支持本地紡織及時裝業，致力推動工業的可持續發展；曾出任多項相關公職，包括：製衣業訓練局主席、香港羊毛化纖針織業廠商會會長，亦為香港紡織業聯會及香港紡織商會等商會擔任不同的領導角色，為工業發展注入朝氣與動力。

多年來，林博士深明人力資源培訓及優質教育的重要性。他強調優質教育乃最佳的長遠投資，對中國內地及香港都極為重要，是國家與社會賴以穩定繁榮及可持續發展的基石。他坐言起行，在 2004 年成立林大輝中學，以學生的全人健康發展為重點，致力培育一批具有優秀成績的學生，兼對體育、時裝設計或創意科技具有濃厚興趣或有突出表現，讓他們能按自己的興趣，發展個人的才華和潛能。林大輝中學的教育抱負，是開創中學的潮流，把學術與體育和創意設計合而為一，培養學生的良好品格，令他們成為社會未來的棟樑、傑出的專才、優秀的學者、良好的公民及具有文化素養的青年人。該校亦是香港首間將時裝設計、體育發展、創新科技及健康教育融入傳統課程的中學。林博士不但斥資興建學校，更參與構思創校理念以至發展策略，事事親力親為。

林博士同樣十分重視高等教育的發展。2001 年獲選為香港理工大學的傑出校友，他一直懷著回饋母校的心，在 2000 年捐助母校設立首個全日制服裝及紡織品設計碩士課程，銳意提升兩地時裝及紡織教育的水平。在本校成為大學的過程中，他以立法會教育事務委員會主席的身份全力推動，積極參與，令條例草案得以順利通過，促使香港教育大學成立，林博士在此重要里程中功不可沒。除此之外，林博士樂意分享其專業知識與經驗，出任多所大學公職包括：香港理工大學校董會副主席及顧問委員會成員、香港浸會大學諮議會榮譽成員，以及香港教育大學校長諮詢小組成員。

熟悉林博士的朋友不時會親切地稱他為「大輝」。他們深知林博士為人正直忠厚、飲水思源，亦堅守原則。他秉持「取諸社會，用諸社會」的理念，對國家社群懷抱強烈的歸屬感與投入感。2006 年，他在中國內地展開大規模的小學建設計劃。在他的資助和熱心支持下，河南、青海、雲南及湖北省內共建成逾 30 所小學。林博士自 2008 年起出任全國政協委員，並自 2009 年起出任河南省政協常委。

工作以外，他喜愛體育運動，深信體育發展對年輕一代的健康發展極為重要。他曾任流浪及愉園足球隊班主及中國香港手球總會董事局主席和會長。他亦是 2008 北京奧運會火炬手之一，並大力支持香港主辦 2009 年東亞運動會，是活動的主要贊助者之一。林博士將於 2017 年 4 月出任香港體育學院主席及香港特別行政區體育委員會成員。

這些年來，林博士的努力付出和傑出表現，深受社會不同界別的認同。他在 2000 年榮獲香港青年工業家獎；2000 及 2004 年先後獲香港理工大學頒授大學院士及工商管理榮譽博士學位；2005 年獲香港特區政府委任為太平紳士；2006 及 2012 年，他更分別獲特區政府頒授銅紫荊及銀紫荊星章。為表彰林博士對社會的貢獻，2015 年，香港理工大學特將校內一個廣場命名為「林大輝廣場」；2016 年，恆生管理學院亦將校內鐘樓以林博士命名。

主席先生，林博士成就卓越，對本地社群，尤其教育與體育界貢獻良多。我謹代表香港教育大學，恭請 閣下頒授榮譽院士銜予林大輝博士。

Address by

Dr Anissa Chan Wong Lai-kuen, BBS, MH, JP, *Honorary Fellow*

謝辭 榮譽院士陳黃麗娟博士

Council Chairman Dr Pang Yiu-kai, President Professor Stephen Cheung, Members of the Council, professors and lecturers, students, distinguished guests and ladies and gentlemen,

It is my immense pleasure to make this address on behalf of all Honorary Fellows this year. We would like to express our heartfelt gratitude for the honour conferred on us by The Education University of Hong Kong and for the very warm reception that we have received at this vibrant campus.

Mr Chan Hung, Mr Fung Sun-kwan, Dr Lam Tai-fai and myself may have different backgrounds and different upbringings, yet we have one thing in common, and that is our passion for education. We are equally passionate about nurturing and reshaping our future generations for the long-term development of our society.

In my different capacities, I have had the privilege of working with many excellent schools with outstanding and caring educators who are truly dedicated to their cause. Day in and day out they work tirelessly to chart the right directions for their students and schools in order to improve the lives of our next generation. Hong Kong has been doing exceptionally well in international comparative studies. Much of this success is due to the quality of leadership and teaching in our schools – our principals and teachers really caring about their students, their own professionalism and their ongoing professional development.

As such, I believe it is crucial for our teachers and principals to expose themselves to the best education practices from around the world. Not an easy task though due to the lack of means and other reasons. It was against such a backdrop that I and a group of principals worked to establish the Hong Kong Principals' Institute a few years ago with a mission to nurture new and serving principals, widen their exposure and promote school leadership. I think this captures the feeling of all of this year's Fellows – it is our mission to nurture in every way possible education in Hong Kong.

In this regard, I have had the pleasure to work closely with The Education University of Hong Kong through my involvement with its Presidential Advisory Group, and as a Scholar-Practitioner Fellow at the Asia Pacific Centre for Leadership and Change (APCLC).

For education to succeed, the Government must make it the top priority. As partners we must build professionalism, build capacity, build leadership at all levels, and connect this tightly with family and society education, which is too often neglected. In short, Hong Kong should be a learning society and the education sector a professional community.

To make this happen, we must respectfully empower our educators financially, morally and professionally to enable them to do their jobs, even better. We should build people, build hope and build a better tomorrow.

On behalf of all Honorary Fellows this year, I would like to once again express our heartfelt appreciation towards the conferment of this award, and may I wish the University every success in your future endeavors in education for the betterment of Hong Kong and beyond.

Thank you.



校董會主席彭耀佳博士、校長張仁良教授、各位校董會成員、教授、講師、同學、各位嘉賓、先生、女士：

我今天非常榮幸能夠代表各位榮譽院士致謝辭。我謹代表今天獲頒這項殊榮的陳荊先生、馮燊均先生和林大輝博士衷心感謝香港教育大學，感謝各位在這個生機盎然的校園內熱情接待。在座的幾位榮譽院士，可能各有不同背景和經歷，但我們都抱著對教育的一片赤誠，同樣熱衷於培育及塑造下一代，使他們對社會長遠發展作出貢獻。

我曾與多家出色的學校合作或為其服務，有幸在不同崗位上與具愛心、並真誠奉獻於教育事業的同工共事。他們夙夜匪懈，帶領學生和學校不斷向前邁進，為改善下一代的生活而努力。香港多年來在國際比較研究中保持卓越表現，實有賴優秀的教學和學校領導，教育工作者對學生的愛護、和對專業精神及持續專業發展的重視。

正因如此，我認為能夠讓校長和教師接觸世界各地的最佳教育方式十分重要。不過，往往由於缺乏渠道、資源及其他種種原因，此事知易行難。有見及此，數年前我和幾位校長成立香港校長中心，以培育新任及現職校長，擴闊他們視野及提升學校領導力為使命，為香港教育發展出一分力。我相信，教育的持續發展亦是今年榮譽院士的共同理想。

為實現這個理想，我有幸與香港教育大學緊密合作，參與校長諮詢小組，以及出任亞太領導與變革研究中心教育領導學人。

教育要成功，政府必須視之為首要任務，而我們作為夥伴，則必須在各層面上建立專業、提升能力及領導力，並緊密連結經常被忽視的家庭教育及社會教育。簡而言之，香港應成為學習型社會，而教育界則應成為專業社群。我們必須從財政、精神及專業層面上支持教育工作者，助他們成就人才、樹立希望、並建造更美好的明天。我謹代表本年度所有榮譽院士，再次感謝香港教育大學頒授這項榮銜。在此謹祝香港教育大學百尺竿頭，更進一步，繼續推動教育發展，為香港以至海外的社會作出貢獻。

謝謝各位。

